



# Conditions de Vente - Conditions of Sale

## Conditions de réservation/Booking conditions

La réservation deviendra effective et définitive après encaissement de paiement de l'acompte de 30%.

The reservation will become effective and definitive after receipt of 30% deposit payment.

Le paiement intégral est requis 10 semaines avant la date d'arrivée.

Payment in full is required 10 weeks before the arrival date.

## Modes de règlement/Methods of payment

- Chèque (à l'ordre de SAS Chateau de Mèmanat) - French Chèque (payable to SAS Chateau de Mèmanat)
- Virement - Bank transfer
- Bank Card via Stripe - Carte Bancaire via Stripe

## TVA/VAT

Les tarifs indiqués inclus TVA à 10%.

Rates shown include VAT at 10%.

## Annulation/Cancellation

L'annulation d'une réservation ne sera effective qu'après confirmation par mail de sa prise en compte par SAS Chateau de Mèmanat.

The cancellation of a reservation will be effective after confirmation by mail that SAS Chateau de Mèmanat has been informed.

## Frais d'annulation/Cancellation fee :

Le client sera facturé 30% du prix total si elles annulent après la réservation et le prix total si elles annulent dans les 7 jours avant l'arrivée.

The guest will be charged 30% of the total price if they cancel after reservation and the total price if they cancel in the 7 days before arrival.

## Interruption/Interruption

En cas d'interruption du séjour en cours, 100% du montant du séjour restant sera dû et facturé.  
In case of interruption or no-show of the stay, 100% of the remaining stay will be due and billed.

## Conditions générales de location/Rental terms

### Arrivée et départ/Arrival and departure

L'accès au hébergements a lieu entre 16h et 22h. Elles doivent être libérées au plus tard à 10h le jour du départ.  
Access to the accommodations is between 4pm and 10pm. They must be vacated by 10am on day of departure.

### Occupation/Occupancy

Sauf convention contraire avec la SAS Château de Memanat, l'hébergement est valable pour 2 adultes et 2 enfants seulement.  
Unless stated by prior arrangement with SAS Chateau de Memanat the maximum occupancy for the accommodation is for 2 adults and 2 children only.

### Utilisation des lieux/Use of premises

Les clients devront assurer le caractère paisible des lieux.  
Clients must maintain the peaceful character of the site.  
L'accès aux hébergements est éclairé toute la nuit.  
Access to the accommodation is lit all night and the gates to the site stay open.

### Animaux/Pets

Les animaux ne sont pas admis dans les hébergements.  
Pets are not allowed in the accommodation.

## Consignes de sécurité/Safety instructions

### Sécurité dans la cabane/Treehouse Safety

Les cabane a été réalisées par la société NID-PERCHE®, entreprise spécialisée, elles sont aux normes DTU 31.2 NF P 21-204.  
The treehouse was conducted by NID-PERCHE® company specialized business, they are the standards NF P 21-204 DTU 31.2.

La cabane dans les arbres est facilement accessible par des chemins et un escalier en colimaçon. La terrasse est fermée par des balustrades aux hauteurs réglementaires. Les fenêtres des chambres d'enfants sont équipées d'un dispositif de sécurité pour empêcher l'ouverture.  
The treehouse is easily accessible by pathways and spiral staircase. The terrace is closed by railings at regulatory heights. The windows of children's rooms are equipped with a safety device to prevent opening.

## La sécurité du site/Site safety

Les enfants sont sous la responsabilité de leurs parents pendant le séjour. Ils doivent être accompagnés et surveillés dans les logements et à l'extérieur, y compris la piscine, sur les terrasses et sur tout le site. Il est strictement interdit de les laisser seuls.

Children are under their parents entire responsibility during the stay. They must be accompanied and supervised in the accommodation and outside, including the pool, on the terraces and the whole site. It is strictly forbidden to leave them alone.

Les hébergements sont équipées d'extincteurs et de détecteurs de fumée.

The accommodation is equipped with fire extinguishers and smoke detectors.

Il est interdit de fumer à l'intérieur des hébergements, ainsi que d'allumer des bougies (sauf cas particulier) et autres matières combustibles (réchaud, lampe à pétrole, barbecue...). La consommation d'alcool sur le site est sous la responsabilité du locataire.

It is forbidden to smoke inside the cabins, and to light candles (except in special cases) or any other combustible materials (stove, kerosene lamp, barbecue ...). Alcohol consumption on the site is the responsibility of the tenant.

## Linge de maison/Linen

Les draps et le linge de toilette sont fournis.

Bed linen and towels are provided.

## Equipement/Equipment

Les logements sont équipés d'accessoires de confort (cafetière, station de musique, mobilier haut de gamme ...). Elles sont la propriété de la SAS Château de Memanat et tout dommage ou disparition entraîne son remboursement.

Les logements sont isolés et équipés d'un système de chauffage.

The accommodations are equipped with comfort accessories (coffee maker, music station, high-end furniture ...). They are SAS Chateau de Memanat's possession and any damage or disappearance entails refunding.

The accommodations are insulated and equipped with a heating system.

Acceptation du règlement de la réservation d'une de nos cabanes induit l'acceptation du présent règlement.

Booking one of our tree houses induces acceptance of these rules.

## Piscine/Pool

Conformément à la réglementation en vigueur, la piscine est équipée d'une barrière de sécurité pour assurer la sécurité de tous. La piscine est ouverte entre 10h et 20h.

According to regulations in force, the pool is equipped with a safety fence to ensure the safety of all. The pool is open between 10am and 8pm.

La baignade est non surveillée et chacun est chargé d'assurer sa propre sécurité ainsi que celle de ses enfants. SAS Chateau de Memanat ne pourra être tenu responsable de tout accident lié à l'utilisation de la piscine.

Swimming is unsupervised and each is responsible for his own safety and that of their children.

SAS Chateau de Memanat will not be held responsible for accidents related to the use of the pool.

## Assurance/Insurance

Le locataire sera tenu de s'assurer contre les dommages de toute nature susceptible d'engager sa responsabilité.

The tenant will be responsible for ensuring against damage of any kind to incur liability.

Tout différend concernant l'interprétation ou l'exécution du contrat qui n'aurait pu faire l'objet d'un règlement à l'amiable sera porté devant le tribunal de commerce.

Any dispute concerning the interpretation or execution of the contract that could not be an amicable settlement will be brought before the Commercial Court.